

Manifestazione internazionalista per il Cile, organizzata dal Collettivo Autonomo Pittori di Porta Ticinese, 14 settembre 1974, Milano. © Archivio Giovanni Rubino. Courtesy Gigliola Rovasino.

CALL FOR PAPERS
QUADERNI CULTURALI IILA #8

ITALIANO

Costellazioni connesse.
Traiettorie artistiche transnazionali tra Italia e America Latina durante la Guerra fredda

Dott.ssa Paulina Caro Troncoso (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso)
Dott.ssa Roberta Garieri (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

//// Scadenza per l'invio degli articoli: 21 agosto 2026 /////

Tra gli anni '50 e '80, le relazioni artistiche tra Italia e America Latina si sono intensificate attraverso una pluralità di traiettorie, scambi e forme di collaborazione che hanno coinvolto artisti, critici, teorici, istituzioni culturali, spazi espositivi e reti intellettuali. In questo arco cronologico, l'Italia ha rappresentato per numerose figure latinoamericane un luogo di passaggio, formazione, esposizione e produzione, mentre l'America Latina ha costituito, per artisti e intellettuali italiani, uno spazio di confronto estetico, culturale e teorico capace di aprire nuove prospettive sulla modernità artistica del secondo Novecento.

A partire da una prospettiva connessa e transnazionale, la proposta per questo numero di Quaderni Culturali dell'IILA intende riaprire una riflessione retrospettiva sulle dinamiche storiche, materiali e culturali che hanno accompagnato le presenze e le circolazioni artistiche tra America Latina e Italia tra gli anni '50 e '80, con un'attenzione particolare ai percorsi degli artisti, teorici e critici d'arte latinoamericani e italiani che hanno attraversato, abitato o esposto tra Italia e America Latina. Queste presenze, spesso legate a traiettorie di esilio, migrazione, viaggio o formazione, non si limitano alla dimensione biografica o politica, ma hanno attivato scambi estetici, trasformato linguaggi, aperto spazi di ibridazione e generato reti culturali transnazionali – talvolta effimere, talvolta durevoli e influenti. Da una prospettiva connessa, questo numero dei Quaderni culturali vuole aprire nuove traiettorie di ricerca negli ambiti della storia dell'arte e della cultura visiva. I saggi, attraverso l'analisi di casi studio specifici, mireranno a proporre una lettura più articolata delle relazioni artistiche tra Italia e America Latina, capace di superare narrazioni nazionali lineari e modelli centro-periferia, mettendo in luce processi di scambio, co-produzione e trasformazione reciproca dei linguaggi. L'esperienza dello spostamento e la mobilità degli artefatti materiali (opere d'arte, scritti, mostre) saranno così indagate come elementi attivi nello sviluppo di nuovi linguaggi visivi e prospettive, interrogando le nozioni di interazione estetica, collaborazione e identità nazionale e culturale.

Il numero accoglierà contributi che, combinando prospettive storiche, critiche e visuali, si concentreranno su:

- le presenze e le traiettorie di artisti, teorici e critici d'arte latinoamericani e italiani tra Italia e America Latina, tra esilio, migrazione, viaggio e collaborazione;
- le mostre, i festival e le istituzioni artistiche, culturali ed educative che hanno accolto o promosso tali figure, così come gli spazi indipendenti e i contesti dedicati alla sperimentazione.
- i linguaggi estetici e le idee nati da questi incroci, insieme alle forme di ricezione critica in Italia e alle loro risonanze nei contesti latinoamericani;
- le memorie legate all'esperienza del viaggio, dell'esilio o della migrazione, e le narrazioni – personali e collettive – che ne sono derivate in ambito artistico;
- le reti intellettuali e culturali che hanno favorito la circolazione di opere, pratiche e idee tra America Latina e Italia.

Con un'attenzione su storie spesso marginali nei canoni ufficiali della storia dell'arte, ma decisive per comprendere la densità dei rapporti culturali tra Sud globale e Europa mediterranea, il numero si propone di dare visibilità a queste tracce mobili che hanno ridefinito l'immaginario artistico del secolo scorso.

Gli articoli, di una lunghezza compresa tra 5.000 e 7.000 parole, dovranno essere inviati **entro il 21 agosto 2026.** I documenti necessari per la presentazione dei progetti e il regolamento della rivista si possono trovare su questo sito web: https://riviste.fupress.net/index.php/iila
Le lingue ammesse sono: spagnolo, italiano, portoghese, francese, inglese.

+++++++

Quaderni Culturali IILA è una rivista internazionale ad accesso aperto fondata nel 2018 dalla Segreteria Culturale dell'Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana - IILA. La rivista presenta numeri tematici, ha una periodicità annuale e pubblica contributi in spagnolo, italiano, portoghese e inglese. Quaderni Culturali IILA pubblica studi e analisi sull'arte e la cultura latinoamericana. La rivista si incentra in particolare sulla circolazione culturale e affronta questioni di innovazione critica e metodologica da una prospettiva interdisciplinare.

ESPAÑOL

Constelaciones conectadas.
Trayectorias artísticas transnacionales entre Italia y América Latina durante la Guerra Fría

Dra. Paulina Caro Troncoso (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso)
Dra. Roberta Garieri (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

//// Plazo para el envío de los artículos: 21 de agosto de 2026 /////

Entre los años 50 y 80, las relaciones artísticas entre Italia y América Latina se intensificaron a través de una pluralidad de trayectorias, intercambios y formas de colaboración en las que participaron artistas, críticos, teóricos, instituciones culturales, espacios expositivos y redes intelectuales. En este periodo, Italia ha representado para numerosas figuras latinoamericanas un lugar de paso, formación, exposición y producción, mientras que América Latina ha constituido, para los artistas e intelectuales italianos, un espacio de confrontación estética, cultural y teórica capaz de abrir nuevas perspectivas sobre la modernidad artística de la segunda mitad del siglo XX.

Partiendo de una perspectiva interrelacionada y transnacional, la propuesta para este número de *Quaderni Culturali* IILA pretende reabrir una reflexión retrospectiva sobre las dinámicas históricas, materiales y culturales que han acompañado las presencias y los flujos artísticos entre América Latina e Italia entre los años 50 y 80, prestando especial atención a las trayectorias de los artistas, teóricos y críticos de arte latinoamericanos e italianos que han atravesado, residido o expuesto entre Italia y América Latina. Estas presencias, a menudo vinculadas a trayectorias de exilio, migración, viaje o formación, no se limitan a la dimensión biográfica o política, sino que han activado intercambios estéticos, transformado lenguajes, abierto espacios de hibridación y generado redes culturales transnacionales, a veces efímeras, a veces duraderas e influyentes.

Desde una perspectiva relacionada con ello, este número de *Quaderni Culturali* pretende abrir nuevas vías de investigación en los ámbitos de la historia del arte y la cultura visual. Los ensayos, a través del análisis de casos de estudio específicos, tendrán como objetivo proponer una lectura más articulada de las relaciones artísticas entre Italia y América Latina, capaz de superar las narrativas nacionales lineales y los modelos centro-periferia, poniendo de relieve los procesos de intercambio, coproducción y transformación recíproca de los lenguajes. De este modo, se analizarán la experiencia del desplazamiento y la movilidad de los objetos materiales (obras de arte, escritos, exposiciones) como elementos activos en el desarrollo de nuevos lenguajes visuales y perspectivas, cuestionando los conceptos de interacción estética, colaboración e identidad nacional y cultural.

Este número acogerá contribuciones que, combinando perspectivas históricas, críticas y visuales, se centren en:

- Las presencias y trayectorias de artistas, teóricos y críticos de arte latinoamericanos e italianos entre Italia y América Latina, entre exilio, migración, viaje y colaboración;

- Las exposiciones, los festivales y las instituciones artísticas, culturales y educativas que acogieron o promovieron a estas figuras, así como los espacios independientes y los contextos dedicados a la experimentación;
- Los lenguajes estéticos y las ideas surgidas de estos cruces, junto con las formas de recepción crítica en Italia y sus resonancias en los contextos latinoamericanos;
- Las memorias ligadas a la experiencia del viaje, del exilio o de la migración, y las narrativas —personales y colectivas— que de ellas se derivaron en el ámbito artístico;
- Las redes intelectuales y culturales que favorecieron la circulación de obras, prácticas e ideas entre América Latina e Italia.

Con especial atención a historias a menudo marginales en los cánones oficiales de la historia del arte, pero decisivas para comprender la densidad de las relaciones culturales entre el Sur global y la Europa mediterránea, el número se propone dar visibilidad a estas huellas móviles que han redefinido el imaginario artístico del siglo pasado.

Se debe enviar artículos de una extensión entre 5000 y 7000 palabras antes **del 21 de Agosto del 2026.** Los documentos necesarios para el envío y las normas de la revista pueden encontrarse en el sitio web: https://riviste.fupress.net/index.php/iila

Los idiomas aceptados son: español, italiano, portugués, francés, inglés.

+++++++

Quaderni Culturali IILA es una revista internacional de acceso abierto creada en 2018 por la Secretaría Cultural de la Organización Internacional Italo-Latino Americana - IILA. La revista ofrece números temáticos, tiene una periodicidad anual y publica contribuciones en español, italiano, portugués, francés e inglés. Quaderni Culturali IILA pública estudios y análisis sobre el arte y la cultura latinoamericana. La revista se centra particularmente en la circulación cultural y aborda temas de innovación crítica y metodológica desde una perspectiva interdiciplinaria.

FRANÇAIS

Constellations connectées.
Parcours artistiques transnationaux durant la Guerre froide : entre Italie et Amérique Latine.

Proposition de Quaderni culturali – IILA

par Mme Paulina Caro Troncoso (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso) et Mme Mme Roberta Garieri (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

///// Date d'échéance pour l'envoi des contributions : 21 août 2026 /////

Entre les années 1950 et 1980, les relations artistiques entre l'Italie et l'Amérique latine se sont intensifiées à travers une multitude de parcours, d'échanges et de formes de collaboration impliquant des artistes, des critiques, des théoriciens, des institutions culturelles, des espaces d'exposition et des réseaux intellectuels. Au cours de cette période, l'Italie a représenté pour de nombreuses personnalités latino-américaines un lieu de passage, de formation, d'exposition et de production, tandis que l'Amérique latine a constitué, pour les artistes et les intellectuels italiens, un espace de confrontation esthétique, culturelle et théorique capable d'ouvrir de nouvelles perspectives sur la modernité artistique de la seconde moitié du XXe siècle.

Dans une perspective interdisciplinaire et transnationale, le thème proposé pour ce numéro de *Quaderni Culturali IILA* vise à relancer une réflexion rétrospective sur les dynamiques historiques, matérielles et culturelles qui ont accompagné les présences et les flux artistiques entre l'Amérique latine et l'Italie entre les années 50 et 80, en accordant une attention particulière aux parcours des artistes, théoriciens et critiques d'art latino-américains et italiens qui ont traversé, séjourné ou exposé entre l'Italie et l'Amérique latine. Ces présences, souvent liées à des parcours d'exil, de migration, de voyage ou de formation, ne se limitent pas à la dimension biographique ou politique, mais ont suscité des échanges esthétiques, transformé les langages, ouvert des espaces d'hybridation et généré des réseaux culturels transnationaux, tantôt éphémères, tantôt durables et influents.

Dans cette optique, ce numéro des *Quaderni Culturali* entend ouvrir de nouvelles pistes de recherche dans les domaines de l'histoire de l'art et de la culture visuelle. À travers l'analyse d'études de cas spécifiques, les articles viseront à proposer une lecture plus nuancée des relations artistiques entre l'Italie et l'Amérique latine, capable de dépasser les récits nationaux linéaires et les modèles centre-périphérie, en mettant en lumière les processus d'échange, de coproduction et de transformation réciproque des langages. L'expérience du déplacement et la mobilité des objets matériels (œuvres d'art, écrits, expositions) seront ainsi étudiées en tant qu'éléments actifs dans le développement de nouveaux langages visuels et de nouvelles perspectives, en interrogeant les notions d'interaction esthétique, de collaboration et d'identité nationale et culturelle.

Ce numéro accueillera des contributions qui, en combinant des perspectives historiques, critiques et visuelles, se concentreront sur :

- la présence et les parcours des artistes, théoriciens et critiques d'art latino-américains et italiens entre exil, migration, voyages et collaboration ;
- les expositions, festivals et institutions artistiques, culturels et éducatifs ayant accueilli et promu ces acteurs, ainsi que les espaces indépendants et les contextes dédiés à l'expérimentation ;
- les langages esthétiques et les idées nés de ces croisements, ainsi que leur réception critique en Italie et leurs répercussions dans les contextes latino-américains ;
- la mémoire née de l'expérience des déplacements, de l'exil ou de l'émigration et les interprétations tant personnelles que collectives qui en sont ressorties dans les domaines artistiques ;
- les réseaux intellectuels et culturels qui ont favorisé la circulation des œuvres, pratiques et idées entre l'Amérique latine et l'Italie.

En portant l'attention sur des histoires souvent en marge des canons officiels de l'histoire de l'art, et pourtant déterminantes pour mieux comprendre la densité des rapports culturels entre le Sud global et l'Europe méditerranéenne, le numéro des *Quaderni culturali* se propose de mettre en vedette ces traces mobiles qui ont redéfini l'imaginaire artistique du siècle dernier.
Les contributions, d'une longueur comprise entre 5 000 et 7 000 mots, devront être envoyées au plus tard le **21 août 2026.** La documentation requise pour la présentation des projets, ainsi que le règlement de la revue, sont consultables à l'adresse suivante : https://riviste.fupress.net/index.php/iila.

Les langues admises sont : espagnol, italien, portugais, français, anglais.

+++++++

Quaderni Culturali IILA est une revue internationale d'accès public fondée en 2018 par le Secrétariat Culturel de l'Organisation Internationale Italo-Latino-américaine - IILA. La revue publie des numéros thématiques avec une périodicité annuelle et des contributions publiques en espagnol, italien, portugais et anglais. La revue Quaderni Culturali IILA publie des études et des analyses sur l'art et la culture latino-américaine. Elle se concentre en particulier sur les échanges culturels et aborde des questions d'innovation critique et de méthodologie d'un point de vue interdisciplinaire.

PORTUGUÊS

Constelações conectadas
Trajetórias artísticas transnacionais entre a Itália e a América Latina durante a Guerra Fria

Proposta para os Quaderni Culturali – IILA

Dra. Paulina Caro Troncoso (Pontifícia Universidade Católica de Valparaíso)
Dra. Roberta Garieri (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

//// Prazo para envio dos textos: 21 de agosto de 2026 ////

Entre os anos 1950 e 1980, as relações artísticas entre a Itália e a América Latina se intensificaram por meio de uma pluralidade de trajetórias, intercâmbios e formas de colaboração que envolveram artistas, críticos, teóricos, instituições culturais, espaços expositivos e redes intelectuais. Nesse período, a Itália representou, para inúmeras figuras latino-americanas, um local de passagem, formação, exposição e produção, enquanto a América Latina constituiu, para artistas e intelectuais italianos, um espaço de confronto estético, cultural e teórico capaz de abrir novas perspectivas sobre a modernidade artística da segunda metade do século XX.

A partir de uma perspectiva interconectada e transnacional, a proposta para esta edição dos *Quaderni Culturali* do IILA pretende retomar uma reflexão retrospectiva sobre as dinâmicas históricas, materiais e culturais que acompanharam as presenças e as circulações artísticas entre a América Latina e a Itália entre os anos 1950 e 1980, com especial atenção aos percursos de artistas, teóricos e críticos de arte latino-americanos e italianos que passaram, viveram ou expuseram entre a Itália e a América Latina. Essas presenças, muitas vezes ligadas a trajetórias de exílio, migração, viagem ou formação, não se limitam à dimensão biográfica ou política, mas ativaram intercâmbios estéticos, transformaram linguagens, abriram espaços de hibridização e geraram redes culturais transnacionais – ora efêmeras, ora duradouras e influentes. Esta edição dos *Quadernos Culturais* pretende abrir novas trajetórias de pesquisa nos campos da história da arte e da cultura visual. Os ensaios, por meio da análise de estudos de caso específicos, terão como objetivo propor uma leitura mais articulada das relações artísticas entre a Itália e a América Latina, capaz de superar narrativas nacionais lineares e modelos centro-periferia, destacando processos de intercâmbio, coprodução e transformação recíproca das linguagens. A experiência do deslocamento e a mobilidade dos artefatos materiais (obras de arte, textos, exposições) serão, assim, investigadas como elementos ativos no desenvolvimento de novas linguagens visuais e perspectivas, questionando as noções de interação estética, colaboração e identidade nacional e cultural.

Esta edição acolherá contribuições que, combinando perspectivas históricas, críticas e visuais, se concentrarão em:

- a presença e as trajetórias de artistas, teóricos e críticos de arte latino-americanos e italianos entre a Itália e a América Latina, entre o exílio, a migração, as viagens e a colaboração;

- as exposições, festivais e instituições artísticas, culturais e educacionais que acolheram ou promoveram essas figuras, bem como os espaços e contextos independentes dedicados à experimentação.
- as linguagens e ideias estéticas surgidas dessas intersecções, juntamente com as formas de recepção crítica na Itália e suas ressonâncias em contextos latino-americanos;
- as memórias ligadas à experiência de viagem, exílio ou migração, e nas narrativas – pessoais e coletivas – que delas surgiram no campo artístico;
- as redes intelectuais e culturais que favoreceram a circulação de obras, práticas e ideias entre a América Latina e a Itália.

Ao focar em histórias frequentemente marginalizadas nos cânones oficiais da história da arte, mas cruciais para a compreensão da profundidade das relações culturais entre o Sul Global e a Europa Mediterrânea, esta edição visa a dar visibilidade a essas narrativas em transformação que acabaram redefinindo o imaginário artístico do último século.
Os artigos, com extensão entre 5.000 e 7.000 palavras, devem ser submetidos até **21 de agosto de 2026.** Os documentos necessários para a submissão de projetos e o regulamento da revista podem ser encontrados neste site: https://riviste.fupress.net/index.php/iila

Os idiomas aceitos são: espanhol, italiano, português, francês e inglês.

+++++++

Os Q*uaderni Culturali* IILA são uma revista internacional de acesso aberto fundada em 2018 pela Secretaria Cultural da Organização Ítalo-Latino-Americana Internacional (IILA). A revista apresenta edições temáticas, é publicada anualmente e publica contribuições em espanhol, italiano, português e inglês. A revista Quaderni Culturali IILA publica estudos e análises sobre arte e cultura latino-americanas. A revista se centra sobretudo na circulação cultural e aborda questões de inovação crítica e metodológica a partir de uma perspectiva interdisciplinar.

ENGLISH

Connected constellations.
Transnational artistic trajectories between Italy and Latin America during the Cold War

Dr. Paulina Caro Troncoso (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso)
Dr. Roberta Garieri (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

//// Deadline for submitting articles: 21 August 2026 /////

Between the 1950s and the 1980s, artistic relations between Italy and Latin America intensified through a variety of trajectories, exchanges and forms of collaboration involving artists, critics, theorists, cultural institutions, exhibition spaces and intellectual networks. During this period, Italy served as a place of transit, training, exhibition and production for numerous Latin American figures, whilst Latin America provided Italian artists and intellectuals with a space for aesthetic, cultural and theoretical exchange, opening up new perspectives on artistic modernity in the second half of the twentieth century.

Taking a connected and transnational perspective, the proposal for this issue of IILA's *Quaderni Culturali* aims to reopen a retrospective reflection on the historical, material and cultural dynamics that characterised artistic presences and movements between Latin America and Italy between the 1950s and 1980s, with a particular focus on the trajectories of Latin American and Italian artists, theorists and art critics who travelled between, lived in or exhibited in Italy and Latin America. These presences, often linked to experiences of exile, migration, travel or education, are not confined to the biographical or political sphere, but have sparked aesthetic exchanges, transformed artistic languages, opened up spaces for hybridisation and generated transnational cultural networks – sometimes ephemeral, sometimes enduring and influential. In this light, this issue of *Quaderni culturali* aims to open up new avenues of research in the fields of art history and visual culture. Through the analysis of specific case studies, the essays will aim to offer a more nuanced interpretation of the artistic relations between Italy and Latin America, capable of moving beyond linear national narratives and centre-periphery models, whilst highlighting processes of exchange, co-production and the mutual transformation of artistic languages. The experience of displacement and the mobility of material artefacts (works of art, writings, exhibitions) will thus be examined as active elements in the development of new visual languages and perspectives, questioning notions of aesthetic interaction, collaboration, and national and cultural identity.

This issue will welcome contributions which, by combining historical, critical and visual perspectives, will focus on:

- the presence and trajectories of Latin American and Italian artists, theorists and art critics between Italy and Latin America, encompassing exile, migration, travel and collaboration;

- the exhibitions, festivals and artistic, cultural and educational institutions that have hosted or promoted these figures, as well as independent spaces and contexts dedicated to experimentation;
- the aesthetic languages and ideas born of these intersections, together with the forms of critical reception in Italy and their resonance in Latin American contexts;
- the memories linked to the experience of travel, exile or migration, and the narratives – personal and collective – that have emerged from them in the artistic sphere;
- the intellectual and cultural networks that have facilitated the circulation of works, practices and ideas between Latin America and Italy.

By focusing on narratives that are often marginalised in the official canons of art history, yet crucial to understanding the depth of cultural ties between the Global South and Mediterranean Europe, this issue explores these shifting threads that have redefined the artistic imagination of the second half of the past century. Articles, ranging in length from 5,000 to 7,000 words, must be submitted by **21 August 2026.** The documents required for proposal submission and the journal's guidelines can be found on this website: https://riviste.fupress.net/index.php/iila.

The accepted languages are: Spanish, Italian, Portuguese, French, and English.

+++++++

IILA's *Quaderni Culturali* is an international open-access journal founded in 2018 by the Cultural Secretariat of the International Italo-Latin American Organisation (IILA). The journal publishes thematic issues annually and features contributions in Spanish, Italian, Portuguese, and English.

Quaderni Culturali publishes studies and analyses on Latin American art and culture. The journal focuses in particular on cultural circulation and addresses issues of critical and methodological innovation from an interdisciplinary perspective.